

ROUSSEAU CO.

Produits de construction de qualité

MANUEL DE MONTAGE



Modèle 3550

Table de fraisage pour défonceuse

Modèle 3550

IMPORTANT

Veillez lire attentivement et vérifier d'avoir bien assimilé toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions avant de procéder.

INFORMATION GÉNÉRALE

Vous avez acheté une Table de fraisage défonceuse, modèle 3550 composée des éléments suivants :



Accessoires de défonceuse de qualité

MANUEL D'UTILISATION

1. PLATEAU DE BASE POUR DEFONCEUSE

Modèle 3509

IMPORTANT

Lisez attentivement et comprenez bien toutes les directives et les consignes de sécurité avant utilisation.

PIECES INCLUSES

Plateau de base en résine phénolique 9'' x 12'' (228,60 x 304,80 mm)

Bague d'insert (4) 1/16'' (0,062 mm) de diamètre

4 snuggers™ avec matériel

Goupille initiale en acier

2 bagues d'insert de 7/8'' (0,875 mm)

Matériel du système de planage

OUTILS NECESSAIRES

Perceuse manuelle ou perceuse à colonne

Foret de fraise 82°

Brides (brides pour bois ou brides en C)

Foret de perçage (même diamètre que vos vis de montage)

Tournevis cruciforme

Maillet en caoutchouc

MONTAGE DE LA DEFONCEUSE SUR LA PLAQUE DE BASE

Si vous n'avez pas notre système de centrage de la plaque de base, suivez les instructions ci-dessous.

La plaque de base existante de la défonceuse sera votre gabarit de perçage.

1. Décidez de la façon dont vous voulez que la défonceuse soit positionnée sous la table. Les éléments à considérer sont l'emplacement de l'interrupteur, les boutons de réglage de la profondeur et le levier ou le bouton de verrouillage de la profondeur. Les grandes défonceuses peuvent devoir être tournées pour que les poignées passent par l'ouverture à tous

Fig. 3



les réglages de profondeur (Fig.3).

Note : Si vous montez le **DeWalt DW621** suivez les instructions figurant à la fin de cette section.

2. Votre défonceuse étant en position inversée, tournez-la dans le sens que vous voulez sous la table, placez une bande sur le bord avant de son plateau de base pour assurer un bon positionnement. Retirez le plateau de base de votre défonceuse.
3. Le haut et l'avant du plateau de base Rousseau sont déterminés par l'endroit des trous de goupille initiaux. Ces trous se trouvent à droite de l'ouverture du foret. Placez un morceau de bande à l'avant et au centre sur le plateau de base Rousseau pour empêcher que les éléments ne tournent autour

Fig. 4



(Fig. 4).

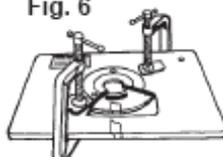
4. Centrez le plateau de base de votre défonceuse sur l'arête concentrique la plus proche et si possible alignez les trous de montage selon les lignes radiales. Utilisez 3 ou 4 morceaux de bande pour maintenir le plateau de base en position (Fig. 5).

Fig. 5



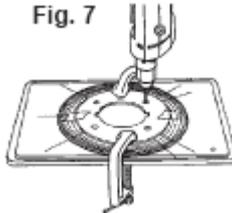
5. Fixez les plateaux ensemble avec des brides en C ou des brides à bois. N'utilisez pas de brides à ressort car elles n'exercent pas une pression suffisante et laissent bouger les pièces (Fig. 6).

Fig. 6



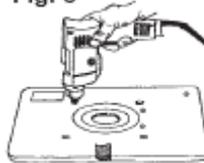
- Placez un morceau de rebut sous le plateau dans les points de perçage. Percez l'arrière du plateau de base Rousseau avec un foret de la dimension des trous du plateau de base de votre défonceuse. Pour obtenir les trous les plus droits possible, utilisez une perceuse à colonne au réglage de vitesse le plus élevé (Fig. 7).

Fig. 7



- Retirez les brides, basculez la face du plateau vers le haut et fraisez vos trous de montage avec un foret de fraisage de 82° (Fig. 8). Les vis de montage doivent être juste au-dessous du niveau.

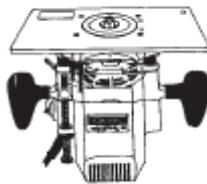
Fig. 8



Note : pour de meilleurs résultats, utilisez une fraise conique à une cannelure dans une perceuse à colonne à faible vitesse.

- Montez le plateau de base Rousseau sur la défonceuse. (Fig. 9). Si les vis de votre défonceuse ne sont pas suffisamment longues, vous pouvez en trouver des plus longues dans les quincailleries, les rayons pièces automobiles ou moto ou chez Rousseau Co.

Fig. 9



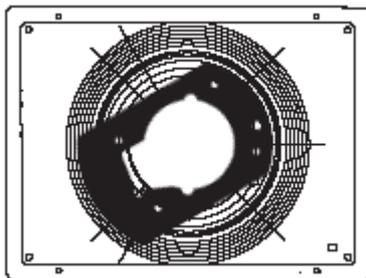
* Il est très important que vous utilisiez le bon foret de fraisage. Pour contrôler, placez bien la vis contre votre foret. L'angle de la tête de vis doit être aligné avec l'angle du foret (Fig. 10).

Fig. 10



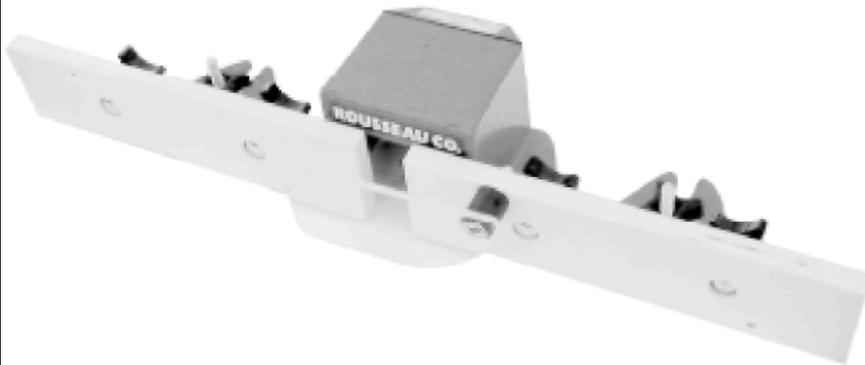
Lors du montage du **DeWalt DW621**, alignez un bord avec le troisième anneau concentrique et l'autre avec le dixième anneau concentrique (Fig. 11). Collez le plateau en position et suivez les étapes 5-8 en perçant les 6 trous (4 de 4 mm et 2 de 6 mm).

Fig. 11



ROUSSEAU CO.

Accessoires de qualité
pour outil électrique
MANUEL D'UTILISATION



Guide de défonceuse pour table de fraisage

Tous les modèles 3301

IMPORTANT : Veuillez lire attentivement et vérifier
d'avoir bien assimilé toutes les consignes de sécurité
et toutes les instructions avant de procéder.

GÉNÉRALITÉS

Vous avez acheté un **GUIDE DE DÉFONCEUSE ROUSSEAU CO.** Lorsque vous utilisez votre défonceuse à l'envers avec un insert de table, ce guide peut être utilisé avec une fraise à entaille et calibre, à panneau surélevé, en demi-rond et la plupart des autres fraises. Le guide de défonceuse 3301 offre une large gamme de flexibilité lorsqu'il est utilisé avec vos fraises et accessoires actuels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

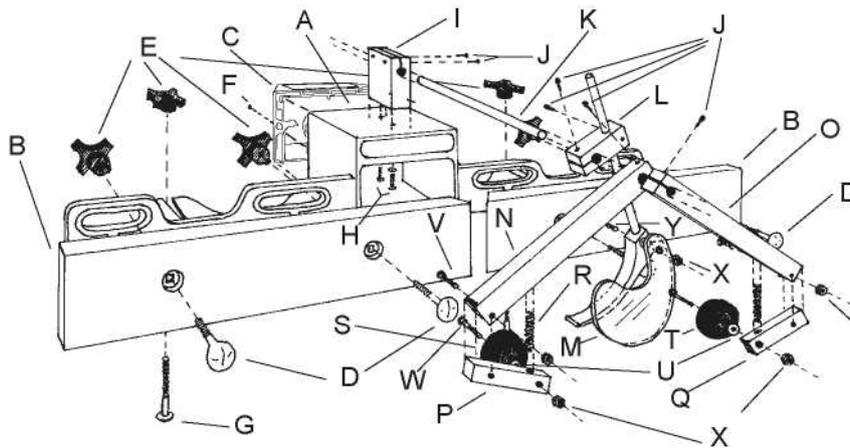
Prêtez une attention particulière aux sections indiquées par ce symbole : **ATTENTION**. Ces sections comportent d'importantes consignes de sécurité concernant un danger qui peut causer de graves blessures ou la mort et/ou des dommages à l'équipement s'il est utilisé de façon incorrecte. Veuillez lire les instructions suivantes très attentivement. **SI L'EQUIPEMENT NE SEMBLE PAS SÛR, NE L'UTILISEZ PAS !**

ATTENTION Respectez toujours les recommandations et les consignes de sécurité fournies par le fabricant de votre défonceuse. En cas de doute, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre défonceuse.

ATTENTION Tenez toujours vos doigts éloignés de la fraise. Veillez à ce que la fraise ne soit pas obstruée avant le démarrage. Tout manquement à cette consigne pourrait conduire à des dommages corporels ou matériels.

ATTENTION Utilisez toujours la défonceuse avec prudence. Veillez à ce que les couteaux soient complètement arrêtés avant d'effectuer des réglages. Utilisez toujours des protections pour empêcher tout contact susceptible de causer des blessures. Tout manquement à cette consigne pourrait conduire à la perte de vos doigts, à des blessures internes, etc., suite à des coupures ou des rebonds de la lame. Faites toujours attention à vous et à votre équipement.

VUE ECLATÉE DU GUIDE SUPÉRIEUR



- | | |
|--|---|
| A. Scellement de base | N. Bras de molette gauche supérieur |
| B. Pièce avant en bouleau baltique (Qté 2) | O. Bras de molette droit supérieur |
| C. Orifice d'aspiration | P. Bras de molette gauche inférieur |
| D. Boulon à tête bombée 9,5 x 50,8 mm (Qté 4) | Q. Bras de molette droit inférieur |
| E. Bouton en étoile creux 9,5 mm (Qté 6) | R. Ressort (Qté 2) |
| F. Vis à tête cruciforme #8 x 15,8 mm (Qté 2) | S. Molette gauche |
| G. Boulon à tête bombée 9,5 x 63,5 mm (Qté 2) | T. Molette droite |
| H. Boulon & rondelle en étoile 7,9 x 25,4 mm (Qté 2) | U. Rondelle plate 7,9 mm (Qté 2) |
| I. Ancrage pour bloc de retenue | V. Boulon 6,3 x 25,4 mm (Qté 2) |
| J. Boulon à six pans creux 6,3 x 25,4 mm (Qté 6) | W. Boulon à tête cruciforme 7,9 x 50,8 mm (Qté 2) |
| K. Tige pour bloc de retenue | X. Écrou de blocage 6,3 mm |
| L. Bloc de retenue vers le bas à languette | Y. Boulon 6,3 x 38,1 mm |
| M. Protège-lame | |

MONTAGE ET RÉGLAGES POUR LES VERSIONS 3301 DL

Respectez les instructions de réglage du guide de base. La façon la plus facile de régler le guide est de placer la pièce du matériau à défoncer sur la table dans le bloc de retenue. Desserrez le boulon à six pans creux (J) à droite du bras long de molette (O). Abaissez le bras de 1,5 mm à 3 mm après le point où la molette touche la pièce à usiner (voir figure 3). Réglez le bras gauche (N) de la même façon, mais pas aussi bas.

Les molettes sont inclinées à environ 5 degrés pour retenir la pièce à usiner et la serrer contre le guide (voir figure 4). Le dispositif de retenue noir UHMW est conçu pour être utilisé de deux façons :

1. Pour travailler avec les blocs de retenue à molette pour exercer une pression supplémentaire directement sur le couteau. Cela est particulièrement avantageux quand vous travaillez avec un matériau mince qui risque de brouter.

2. Lorsque vous souhaitez réaliser des pièces de forme irrégulière telles que des cercles, des portes à sommet arqué, etc., les blocs de retenue à molette ne fonctionnent pas parce qu'ils maintiennent le matériau dans une direction particulière. Les blocs de retenue à molette et les pièces de guide en bois peuvent être retirés pour donner une meilleure accessibilité. Le dispositif de retenue noir est ensuite utilisé aussi près du couteau que possible pour serrer la pièce à usiner contre la plaque de base. **VERIFIEZ TOUJOURS QUE LE BLOC DE RETENUE EST SEPARÉ DE LA FRAISE AVANT DE PASSER LES MATÉRIEAUX.**

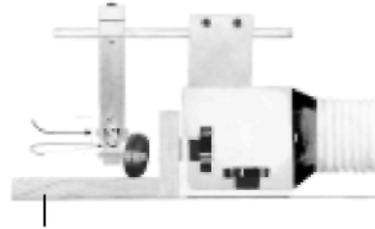
La protection doit être réglée de manière assez souple pour baisser la table après que la pièce à usiner est passée devant.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Percez deux trous de 9,5 mm à 63,5 mm en arrière de la ligne médiane A, centrés à 387 mm sur la ligne B. (Pour utiliser le guide pour le lambrissage, percez deux trous de 9,5 mm à 120,6 mm en arrière de la ligne médiane A, centrés à 387,35 mm sur la ligne B)

Vue d'extrémité

Fig. 3



Pièce à usiner

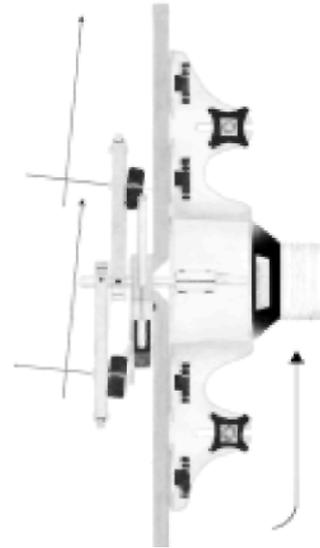
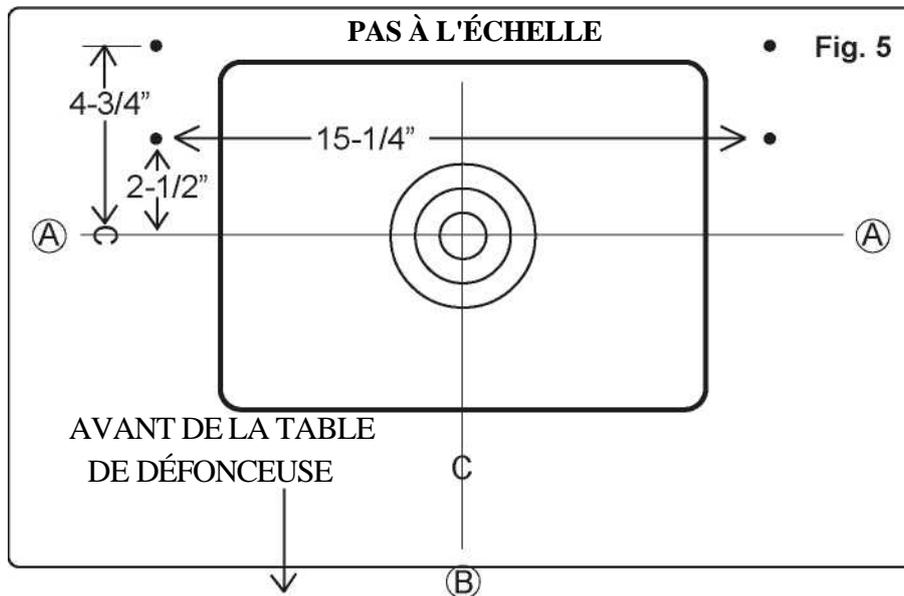
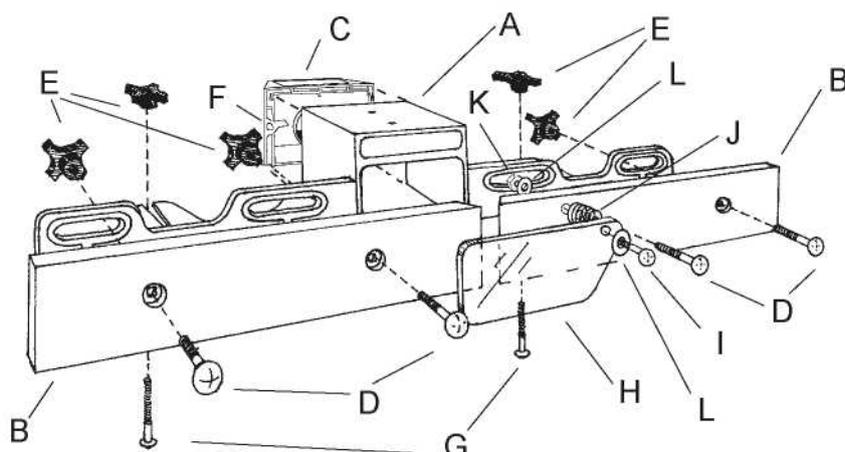


Fig. 4



VUE ÉCLATÉE DU GUIDE DE TABLE



- | | |
|---|---|
| A. Scellement de base | G. Boulon à tête bombée 9,5 x 63,5 mm (Qté 2) |
| B. Pièce avant en bouleau baltique (Qté 2) | H. Protège-lame |
| C. Orifice d'aspiration | I. Vis à tête plate bombée cruciforme 6,3 x 63,5 mm |
| D. Boulon à tête bombée 9,5 x 50,8 mm (Qté 4) | J. Entretoise(s) |
| E. Bouton en étoile creux 9,5 mm (Qté 6) | K. Écrou de blocage à insert Nylon hexagonal 6,3 mm |
| F. Vis à tête cruciforme #8 x 15,8 mm (Qté 2) | L. (2) Rondelles 6,3 mm |

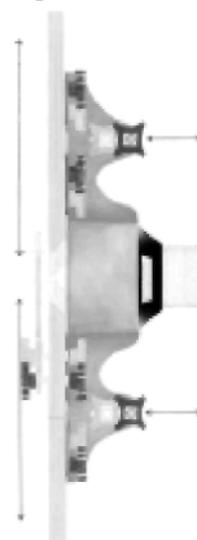
MONTAGE ET RÉGLAGES

Percez deux trous de 9,5 mm à une distance de 387 mm en fonction de l'emplacement de l'insert de table. (Voir figure 5) Fixez le guide à la partie supérieure à l'aide des deux boulons de chariot (G) et des deux boutons en étoile (E) fournis.

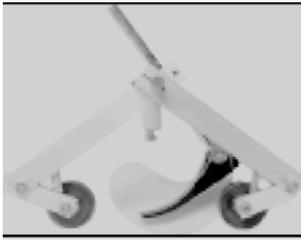
La figure sur le couvercle illustre le guide assemblé réglé pour la plupart des opérations. Le guide peut être réglé en avant et en arrière selon la largeur que vous souhaitez rogner sur la fraise. Les pièces avant en bouleau baltique (B) peuvent être réglées et remplacées. (Voir figure 1)

Pour un fonctionnement en sécurité et pour éviter toute rupture, rognez les pièces avant autant que possible avec la fraise. Cela peut s'effectuer en déplaçant soigneusement les pièces avant vers l'intérieur pendant que la défonceuse fonctionne. Si la fraise est trop large pour passer entre les pièces avant à leur espacement maximal, serrez-les et fixez un côté du guide, puis ramenez lentement le guide vers la fraise en rotation. Cette opération terminée, verrouillez l'autre côté et déplacez les pièces avant vers l'intérieur sur la fraise.

Fig.1



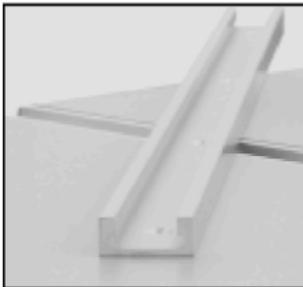
Autres accessoires disponibles pour la défonceuse



KIT DE MISE À NIVEAU DELUXE

MODÈLE 3301-4

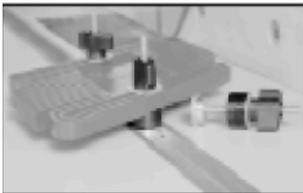
- Les galets à ressorts réglables appliquent une pression vers le bas
 - LES GALETS SONT INCLINÉS DE 5 DEGRÉS POUR SERRER LE MATÉRIAU SUR LE GUIDE
- Se boulonne rapidement sur le guide de base



Glissières d'étalon d'onglet haut de gamme

MODÈLE 0032 - longueur de 81,2 cm & 0048 - longueur de 121,9 cm

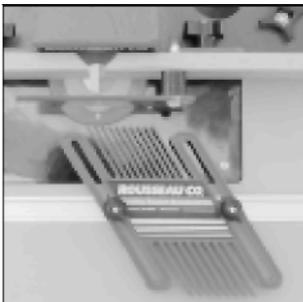
- La conception de la glissière en T est parfaite pour une utilisation avec vos propres dispositifs de serrage, fixations & peignes
- L'aluminium anodisé extrudé est conçu pour une longue durée de vie
- Comprend le matériel de montage



KIT D'ÉCROU EN T

MODÈLE 3501

- Courseurs pour le réglage de fixations sur mesure
- S'ajuste pour d'autre fixation
- Se monte dans une glissière en "T"
- Comprend le matériel de montage



PEIGNE

MODÈLE 3301-5

- Double pression pour divers usages
- Conception en Acrylonitrile Butadiène Styène (ABS) durable pour une longue durée de vie
- Rainuré pour une course maxi. de 16,5 cm

ROUSSEAU CO.

1718 13th Street Clarkston, WA 99403

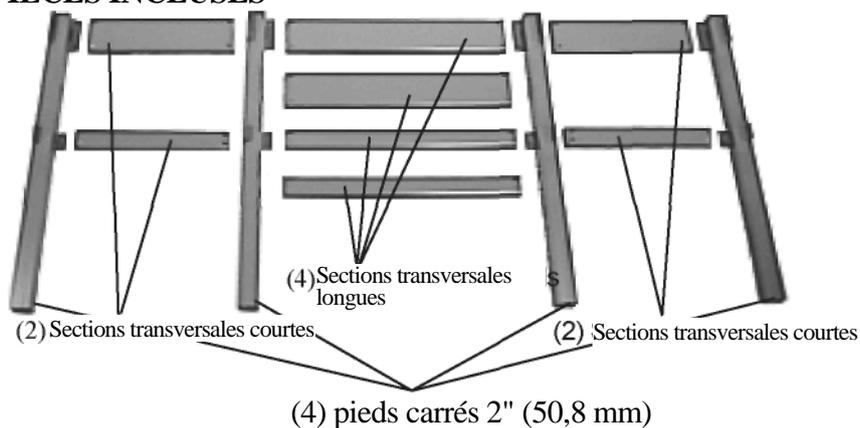
www.rousseauco.com

OUTILS RECOMMANDÉS POUR L'ASSEMBLAGE

- Mètre à ruban
- (2) – clés plates de 1/2" (12,70 mm)
- (1) - clé plate de 9/16" (14,3 mm)
- Perceuse et foret 3/16" (4,76 mm)
- Douille 3/8" (9,52 mm) à cliquet
- Lunettes de sécurité

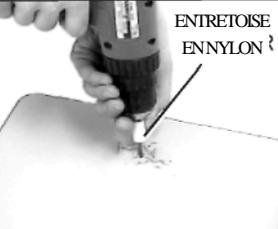
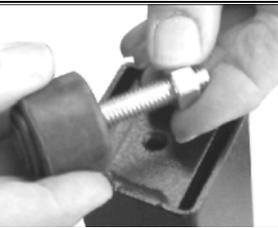


PIÈCES INCLUSES



MATERIEL INCLUS

• (2) Entretoises en Nylon	
• (4) Vis autotaraudeuses 1/4" x 1" (6,35 x 25,4 mm)	
• (4) Ecrous hexagonaux 3/8"	
• (4) Patins réglables 3/8" x 1-1/2" (9,52 x 38,1 mm)	
• (32) Boulons à tête hexagonale 5/16" x 3/4" (7,94 x 19,05 mm)	
• (32) Ecrous Keps hexagonaux 5/16"	

		
<p>ÉTAPE 1) Boulonnez ensemble les sections longues (serrez à la main) avec les écrous à l'intérieur. Veillez à ce que tous les trous se trouvant sur les sections transversales soient orientés vers le haut.</p>	<p>ÉTAPE 2) Pieds avec les sections longues boulonnées ensemble...</p>	<p>ÉTAPE 3) Mesurez la diagonale allant du coin inférieur gauche au coin supérieur droit et celle allant du coin inférieur droit au coin supérieur gauche de chaque côté. Ajustez jusqu'à ce que les mesures soient égales.</p>
		
<p>ÉTAPE 4) Assemblez les sections longues avec les sections courtes avec les sections courtes et répétez l'étape 3 pour former un carré avec les côtés courts.</p>	<p>ÉTAPE 5) Une fois que le support est carré, retournez le châssis et alignez le dessous de la partie supérieure de la table. Repérez les trous sur les sections courtes pour le perçage.</p>	<p>ÉTAPE 6) Retirez le châssis et percez des trous d'une profondeur de 3/4" à l'aide du foret 3/16" et des entretoises en nylon fournis.</p>
		
<p>ÉTAPE 7) Replacez le châssis et serrez en position à l'aide de la vis autotaraudeuse 1/4"X1" et de la douille 3/8".</p>	<p>ÉTAPE 8) Vissez les écrous vers le fond de la tige du patin de réglage.</p>	<p>ÉTAPE 9) Vissez les patins de réglage et ajustez autant que nécessaire. Utilisez l'écrou pour verrouiller en place.</p>

ROUSSEAU CO.

1718 13th Street Clarkston, WA 99403
www.rousseauco.com